





**רעהוּ נְגַנֵּס-קָמִיס אֲרָעָן וּוְעָרָעָן אַפְּגָעָן צְרוּרִי יְדִישָׁע קָאנְצָגֶרטָעָן**

**בראנו מלך נימפאל – כיפנים-זעלייגפעלד.**

סטראוסטעם טראיטווער מסכם.

מוציאקאלישע "וואוגנדר-קינדרער" זונגען  
בישט קטען וויעס איזיך די ביינצעס פון  
בנאר דער האלט. מנטט יעדז פאר יעתר  
שטעט אויף א נצעער מוציאקאלישער שטפרן,  
חאנס מיט זיין האונדערברערן ערלאנעם  
טערומט ער איזיך גוחעלט. אס זונגען  
אפער דא "וואונדרער-קינדרער", חאנס וויא-  
רצען איזו פער-שכורה פון וווער ער-  
פער, או זט שטאגען וווער גאנז געבען  
בנאר פערבלטיגען וווער גאנז געבען  
אויך דער זאלטער מורהה, אס איביגע  
קינדרער". אס זונגען צבער אויך פאר-  
האן "וואונדרער-קינדרער", וואס דער  
קינדערישער פלאקער לאוש זט ווישט  
רווחען און זט ארכטצען אינטערנישיה,  
פערטוקאמען זט אלץ פערת און פערת  
און עטפערעקען ייך ליטוך אלט וואו-  
דרברער קינסלאער טיט דעם אומטלוי.  
דייגען "וואונדרקינדר שטיכעלעך" אין  
זטקר אינטערנרטער מוציאקאלישער איג-  
פערטערטאטצע ...  
און צו דער פערטער קאנטעריך פון  
סערקחדידיג ואונדער-קינדרער געהערט  
בראכטטעז גיטעל, דער יונגייסקער  
זונען פון א פערבערגער אצטנער-דיי-  
בקטן. נאך א גאניאלער יודישער פידעלע-  
שפילץ, וואס טיט דעם ערשותען, בז'ו-  
גען-טעריך" שטידען זט און פערפא-  
פערן דעם צוותער און עטפערעקען ייך  
אס די אטביגע זוכער פון מוציאקאלישער  
שטענטטען ... גיטעל איזו בלוי פטז  
פערטוקאמער עטראטען און דער בז'ו-  
גען-טעריך הפלט — א אונטערנער אעהגנלייכ-  
טיט.

וואר במאן א פיר-קעריגער האפקט  
האבען מיר ווידער געטעט די געגעגען-  
הייט די פעריגע חדא צו הערבען אויג-  
זערע בעסטע אינטערפרקטאטארען פון  
וועישן פאלקם-לייד — דאס זעגענטשע  
קינטלאדר-פארל קיפניש-זעליגנצער. אויג  
עס פעריעט זיך שווין אפליינ' גע אונזער  
לעבען קיפnis א געוועטס-קאנטקטיט  
אין זיין טיטם, פענודערט און חוויכען  
ראגיטער, דורך פערקלענרט נישט דאס  
דאונגער קליינער חסרוין זעם גאנעטני  
געט אפנורוק פון קינספלעריש געליגו  
בזקעטס פאלקם-לייד, הוואס אונטראטהאָלען  
אויג פשות און עט-פאלקנטיסטיך אויג  
זערע קיפניש-זעליגנצער.  
זיך פידערת, הווע דיא דזונגע געליגו-  
ט זינער האבען געונגערן, צי דיא אַלט-  
שווין גוט בעקאנען, צי דיא נטעט פאלקם-  
פידער — און אַלט האָס זיך געטילט-  
די פעריקאנישע קולטור, דיא פיטט פער-  
שענברינטס פאלטן אונטערקערתען זיך  
און בעוגנדערט דיבּיג, מיט וועלכער  
זיך פלעגן זעירע געונגגען.  
פֿרְיוֹ זעליגנער, וועלפֿגָה הווע זיך  
איין די גענטען יאהרען זעהר פערטול  
קעטען, שטעט איצט אויג דורך גאנח-  
ריינער חויר סון איהר קינטלאדריש  
פעטינקייט און פערזעטן, גלי פֿטּק, ד-  
ערטשען קרט זוחישן אונזערע ווענגין  
בערימטע פאלקם-לייד-זעליגנערינט.  
די אונטערפֿרקטאטארען זאמלעך און הער-  
ט אונטערפֿרקטאטארען סון יודיש-  
פאלקם-לייד, די קינטלאדר קיפnis א  
זעליגנער קומט פאר זעהר הייכיגו  
קינטלאדרישער עיטטונג, גנאטער-  
הארציגן יישר-כיזו.  
ד-ל. פֿרְיוֹבּוֹלְסְפִּי.

הירטאנזיש-קינטלאדרישע קראפּט. נישט  
קוקענדיג אונך פון יונגען גלטער (ס-  
הכל 1016ז'ה), בעחרשות ער שון די  
פערזערגנרטס שורות פון דאָר פֿידּלֶג-  
חריטואיזעם און ער פֿרְשְׁפְּרַצְּבָּן זיך  
אַלט געגענדער סְפִּין-פֿאַסְטְּרָטְּר אַוְיֵין  
פֿוֹנִיקָּלִיסְּטָן אַלְמָנָה, וְאַוְיֵין זיך  
גען פֿיַּה גאנק שפּון פֿערַמְּרַעַסְּטָן ...  
הוּן אויג צפּוֹן די אַינְטְּרַפְּרַטְּטָאַיְּעָ  
פּוֹן דָּבָּר אַבְּיַסְּטָלְעָן צוֹן פֿרְקָּלְעָרָטָסְוּ  
ע-פֿאָלְטָקְלָעָטָסְוּ-קָּנְגָּעָרָט אַז נִישְׁתָּ  
בְּשָׂבָּעָן אַוְיֵין דָּבָּר עַוְּנָאָרְטָפְּרָ  
קִינְסְּטְּרַעְטָרָה חוֹיךְ — נִישְׁתָּ גָּנְצָרָ  
שְׂיִינְגָּן, צוֹ גָּנְעָלְעָ טְפְּרָמְפָּסְמָ — אַוְיֵין בְּכָלְלָ  
קִינְגָּן בְּעֻגְּנוֹדָעָךְ טְפָּקְטָס אַוְיֵין דָּבָּר אַוְיֵין  
פָּסְוָנְגָּה חֲקָבָן טְרִיר אַוְיֵין נִישְׁתָּ גְּזַעַחַן.  
ע-סְמִתְּלָמְדָע זיך עַלְפְּרָחָתוֹ דָּבָּר מְאַגְּדָעָ  
פּוֹן פֿוֹנִיקָּלִישָׂעָר קָוְלָטוֹר, אַינְטְּפְּלִיגְיָנָה  
אוֹן אַינְטְּפְּרַאְכְּגָעָנָר אַינְדוּוּרְוָאָלָה-  
אַמְּקָה — דָּבָּר אַיִן גְּמַפְּסָעָט דְּרָאָלָה  
גְּזָהָעָן אַזְּהָר גְּרַוְּפָעָר אַוְיֵין אַכְּרָ  
פְּרַדְּזָעָר. גָּזָעָן בעוגנדערט האָס עַל-  
אַלְסְּנוֹגָנְטָעָן בְּנִים עַל-סִיט זִמְן פְּרָאָכָה-  
סְלָעָר אַינְטְּפְּרַעְטָאַיְּעָ פּוֹן קָלְעָגָעָךְ  
הָרָק פּוֹן קָרְטִינְגָּה, חִזְנִיאָטָקִי, אַז  
הָאָס דִּי קְרִיּוֹ-פְּאַרְאָרְטָמָעָ.

יש דורך פְּעַרְדְּנוֹגָן, עַל-אַרְצָה-  
אַפְּ-קָטְמִיסָּר גָּאָר גְּלִיבָּעָן אַז דורך  
סְפָּאָטָה חָרְשָׁא, דְּגָנְזָקָן אַז אַלְעָ  
רְעָזָט שְׁפָּעָט וְקָרְעָן דִּי רְעִוְּרָגָן-  
חוּרְעָן אַגְּנָעָרָסָן שְׁפָּאָט-סְפָּאָרָט-  
אוֹן זַי חָמָקָן דִּי זְעַלְגִּינְגָּן.  
יש דורך פְּעַרְדְּנוֹגָן, גְּלִיבָּעָן אַז  
זַי פְּרִיּוֹן-פְּאַרְאָרְטָמָעָ.

# לעוט אבןירט – דאם – לדורר מאנעלאט

— ח' חמץ חמץ איך שומען מיש און  
דעם טטרו זוי ווועס זיך דאס פערען-  
דיינען; טפערערתעס קהן זיך ניקיפער  
ארלזטעלטאלזקען עפּז. דעםטעלט אונט בזע  
וחזבזען דעם מולדען זונן און געריגאָזען,  
און איך חמץ פערלְזִירְעַן זונן...  
ニקייפער איז אָרְבִּין אֵין אַחֲרֶיך  
און איז אָרְיךָ נִישְׁאָרְטִיכְּוֹתָן, אֵין  
אַחֲלָעַ צְרוּם בֵּין אֵיךְ נִכְּבְּדָנְגָּזָן  
ח'אָפְּרִיךְ אַרְבִּיגְּזִיקְּטָן אַיְזְנְפְּטָרָן אֵין גַּעַן-  
זעַחַעַן, זוי ער זוּס אַוְּרַט דער פָּדָר.  
לְבָעַגְּגָעַ אַרְבְּוּנְגְּרִינְגְּלָטְטָן זונן אַגְּבְּגָעָר  
חרְבָּתָה, אָון פָּגָן זָוֵס גְּרָנְפְּעָן... אֵיךְ  
תָּאָבָּבָּטָּפָּטָּפָּטָּפָּט אַיְזְנְפְּטָרָן אֵין גַּעַן-  
פָּפָּעָרָן, גְּבָּלָרָן וְאַכְּדָעָט אַיְזְנְפְּטָרָן אַרְוִיטָן  
גַּקְּגָוּמָן.

— שְׂוִין זיך זעַצְעַן — ח'אָפְּרִיךְ אֵין  
אַטְמִיךְ אַוְּטִיכְּרִיעָן.

— בָּאָלָרָן, גְּבָּלָרָן... קָן אֵין מִיר הָלָרִים  
גַּעַוְּגָרָן, אָט שְׂוִין פְּתָהָרָן מִיר, גַּעַן  
נִגְּפָט אַיְזְנְפְּטָרָן אֵין פְּתָהָרָן...  
אָון מִיר זעַבְּגָן חַמְפָּרָן גַּעַזְגָּרָן.

ס' אָיִן שְׂוִין גַּעַזְגָּרָן 5 אַוְּגְּנִינְרִירְטָן  
דער אָזָבָּה קָהָן גַּעַרְבָּסָן אָון דער פְּרִיסְטָן  
חַסְטָס זיך גַּשְׁטָרָטָן. אֵיךְ האָבָּז  
פָּטָס אַרְחוּקְּלָטָן אַיְזְנְפְּטָרָן אֵין  
די הרְשָׁעָן זעַנְגָּן גַּשְׁחוּנָר גַּעַלְגָּעָן אָון  
אֵיךְ בֵּין אָוְן גַּעַלְגָּעָן. פָּגָן אַטְמָן אֵין

טרָפְּקָן!

דעם חמץ גְּזִוְּרִיקְט אָון נִקְּיְפָרָטָס  
ברְּבָרוֹת אַיְזְנְפְּטָרָן אַוְּטִיכְּרִיעָן גַּעַן-  
אָרְעָן. ער חמץ גְּזִוְּרִיקְט זִיפְּעָרָן, תִּי  
יִן קְדוּמָה. חמץ זיך גְּזִוְּרִיקְט אַוְּרִיךְ דִּי  
גַּוְּלָגָעָן אָון גְּזִוְּרִיקְט יִקְּגָּזְעָן יִקְּגָּזְעָן.

נִזְקָר אַשְׁעָה רִינוּעָן זִקְּגָּעָן מִיר טָעָרָן  
גַּעַנְעַטְקָהָרָעָן אַרְנוּפָעָן פָּגָן דָּרְבִּי-פִּירָן  
עַזְלָגָעָן. צוֹם שְׁלִיטָעָן אַיְזְנְפְּטָרָן אֵין גַּעַן-  
עַנְיָשָׁה, פְּרִוְּזְעִיקְּלָעָן אַיְזְנְפְּטָרָן. הָעַט  
אַוְּנוֹ אַגְּרִיךְקָט אַיְזְנְפְּטָרָן אֵין פְּרִשְׁחָאָגְּדָן.

אֵיךְ חמץ מִר גַּעַרְעָכְטָן:

**רענידוננס-קאמיסארען וווערעדן אשגע=**  
**שפיט איז גאנץ פזילען, אהוייז וואָדַשָּׁא**  
**אנשטאָט דעם ווועלו בעשטיימט וווערי שטאָט-סְטָאָרָאַסְטָעָס**

י. ניע פערארדנונגאנן וועגמו דער ארגאניזאציע פון דער אדטיניסטראטיווער טאכט.

לעאנע נישט קיין זעלגוטשעןדיין  
בעומט. נאך הצע דעם ווילענער אָ  
אונטנגנײַר צו ערטעלען זונַ דינַס  
חויבט זיך אָן די זעלגוטשעןדיינִין  
וילענַ-הַלְּבָדָה.  
וילענַ האַפְּחוֹדָה זוֹ הַלְּבָדָה  
אַרְגָּזִין-אַיְזָגָס-סְפָּטוֹתָן: דער דָּבָר  
סְפָּטוֹתָן וְעַרְוָה פָּרְעָזָעַנְפְּלִיכָּת אֵין פָּקָד  
אַרְדָּנוֹבָס-בְּלָאָס זָוַעֲדָר וְעַתְּחַדְּשָׁוָה  
יְכָרָר וְעַוְוָאָדָא גִּיט אַרְטִיס אַפְּ  
אַרְדָּנוֹבָס-בְּלָאָס מִיטָּן נָאָמָעָן "דִּזְעָנָן  
וְעַיְוָאָדוֹדָקִי".  
גִּיט די אַרְטִיקְעָן 40, 41, 42, 43.

הערש געשטאדטן אַ ראָע בְּנֵי יִצְחָאָר וְוּ  
יעזה אַוְדָוְתָּה, אַיִן וּוּלְכָבֶר סְגֻנָּה אַרְךָ  
פִּינְגְּלִיךְרַחַם וְעַרְקָן אֹוְסְעַקְלִיבָּן  
דוֹרָךְ דַּי קְרִיזָּן-סִימְבִּיקָּעַס אָוּן שְׁפָרָה  
ראָטָן. 87% פִּינְגְּלִיךְרַחַם טַוְנְדָוְגָּן רְזַבְּ  
קְזָן גַּעֲזָהָלָה הַעֲרָאָן יִצְחָאָר אַפְּנָהָאָ�נִין  
פָּוּן גַּטְוְעַמְנָדָןְיוֹן קְרִיזָּן, קְרִיזָּן שְׁפָרָה  
אוֹזְבָּעָר גַּעֲזָוִיסָּמָן דַּי פְּתָחָקְמָה צַוְּ  
בְּ מִינְגְּלִיךְרַחַם טַוְנְדָוְגָּן שְׁאָמָּס, קְדָרָעָן גַּעֲמָלָה  
רַחַם. אַבְּאַוְסְרָהָה אָוּן דַּעַם פְּרָט בְּלִינְדָּן  
טוֹבָהָעַץ אָוּן אַסְפָּנוֹנָאָלָעָג גַּעֲמָלָה.  
דוֹרָךְ רַחַם בְּעַסְטָקָה פָּוּן דַּעַעַת  
זְלִידָרָעָן אָוּן דַּי סְפָרָטְעָסָר, וְחַסְמָן  
הַעֲרָאָן גַּעֲזָהָלָה אַוְיָזָן פְּסָךְ פָּוּן  
יאַתָּר גַּטְטָט.

די מיטיגלידער פון ראט ערטילגן זונ  
דינסט און לויין. דאנגעןן קענען  
ראט-מיטיגלידער בעשטרוטט וווערען  
הובדרט זו. אויג זו קומען גישט  
אָיזונג, אויך חפכער פַּהֲזָעַ זו  
געאָדָן.

די מיטיגלידער פון ראט ערטילגן  
אָבעוּגעַען אַשׁוּבָת, אִירְקָר זו אֵי  
געמאָן ווַיְהִרְאֶת אַמְתָּן, זו זו זו  
ערטילגן ווְשָׁרְאָגָן לְיכָטָן גַּוְיִנְחָה  
איָן חַסְכָּמָע דַּי עָקוֹטְרִיךְרָנָה ו

צען און פארשראפערען.  
דער פטערוּסְטָא ווערט גאנזיגער  
איינערן-מייניסטערערום. אין די דינגען  
וואלענונגונטען און דער פטערוּסְטָא  
פערדרערערערען דעם ווֹתִיךְאָדָה.  
האיינערלע דיטציגער אונַך און  
הען ס'ענַטְסְטָאַן מַנוּגָּנוּס-פֿרְשִׁירְעָג-פֿרְשֶׁטָּה  
טַבֵּן אַוְישָׁן קַאֲכְבְּלָאָדִירְעָג-פֿרְשֶׁטָּה  
און דעם פטערוּסְטָא.  
שְׂמָחָה, ווֹס צַחַגְּן אַגְּמָנָל  
אייבער 75 פֿוֹיְעָנָד אַיְנוּגָּאוּגָּעָר  
בְּזַוְּנוּדְעָרָק קְרִיזָּעָן. אַזְעָכָּע פְּטָם  
פְּטָם וּעְרָאָן אַגְּבָּרְעָעָן שְׂמָחָה-סְטָטָה  
טַבָּע אָוּן זַי הַבָּקָעָן דַּי וּלְאַבְּגָעָן  
צַיְּעָם, וְאָס דַּי קְרִיזָּע-פֿטְעָרְעָטָטָה.  
פְּוֹשֵׁט דער פֿעָרְדְּגָ�ן, וְאָס  
גִּרְזָּוּנָה-קָאָפְּסָאָר גָּזָר בְּלִימָגָעָן אָס  
חוֹסְפָּה-שְׂמָחָה וְאָרְשָׁאָה, דְּגָעָגָעָן אָס  
אַנְדָּעָרָע שְׂמָחָה וּזְרָעָן דַּי רְגָעָן  
קָמְפְּסָאָרָעָן פְּרוֹזָגְדָּלָטָן אָס  
סְטָרְקָטָעָס.  
די ווֹתִיךְאָדָע אָס דער דְּבָר  
קָאָפְּסָאָר (אָס וּאָרְשָׁאָה) זְבָּעָן וְ  
שְׁיכָא אַרְזָּוּצְיָוָגָעָן אַיְסְטִירְגָּוָן  
הַרְדִּזְנְגָעָן אָס אַנְדָּעָרָע פֿאָרְשָׁאָה  
וּוֹס זְעָנָעָן גּוֹגָע דְּבָר עַפְנְגָּלְטָה  
כְּעַרְקָטָה אָס אַרְדָּנָגָע אָס די חַזְקָה  
לְעֵן צּוּבָּר וּזְנָן אָוַחַדְיָה דְּחוֹיְגָע  
אַרְדָּנָגָעָן קְרָעָן גַּשְׁמָרְקָטָה וְזַעַג  
בְּחוֹזְנָדָרָת וְלִי אַדְרָעָן צְוָעָד

א' אין דיזאנט אוטנטו"ר נסער 11  
ב' דמיניסטראטים או' דיזאנט גומאלדרו"ר, או די  
ג' צער גראטן  
ה' 6 ח. ח' חרט גומאלדרו"ר, או די

פְּרָאַרְנוֹגָן פּוֹן מִלּוֹחַ-פְּרָעַזְדָּקָן פּוֹן  
19 יָנֻאוֹר 1928 וּוּבָגָן דָּעַר אַרְגָּנָזָהָגָן  
אָוֹן דָּעַר עַטְיָקֶשֶׁת פּוֹן דָּעַר 8-גְּעַמְּנָעֵר  
אַדְמִינִיסְטָרָהָקָר פְּגָכָת. טְרַפְּסָ אַרְצָן  
אַיְן קְרַאְפָּס דָּעַם 2 מִעֲרֵץ ח. י. צְוִילִיב  
דָּעַר חַיכְיָקִים פּוֹן דָּעַר פְּרָאַרְנוֹגָן  
פְּאָרָדָר גְּנָזְעָר גַּעֲמַקְקָרוֹגָן, מַדְגָּן  
בָּצָן פְּרִיר צְנַיְּוִיטָזָגָן פּוֹן דִּי חַיכְיָקָטָפָּעָל  
שְׁמַיְּקָן פּוֹן דָּעַר דָּזְיָגָעָר.  
דָּעַר אַרְטִיקָעָל אַחֲרָם טְסַעְלָט פְּקָעָט,  
אָוֹן דִּי גַּמְּאַהְגָּרָגָן פְּאַרְטָהָלָגָן פּוֹן דָּעַם

מִפְרָחָת טַעֲרִיטָקָרִים אָזֵיךְ חַצְיָהָדָרִוָּת-  
אַחֲסָס, קְרִינְגָן אָזֵיךְ גַּמְטָנְדָעָס בְּלִיבָּטָה וְיִ-  
בְּקָחָעָן, דִּי עַשְׂשִׂימָנוֹ וְעַחַת אַבְּגָר גְּלִיבָּ-  
אַצְּשִׁיבָּגָסָר, אָז דִּי דְזַיְוִינָגָס פְּרֶמְטִילְגָּוָגָן  
חַעַט גַּעֲנְדָעָתָה וְעַרְקָן אָז דִּרְגָּזְקָנוֹגָן  
בְּנוֹגָגָן חָסָפָסְוִוָּס פְּרֶעֶטְקָנְדְּלִיכָּם וְעַרְקָן  
בְּעַוְנוֹנְדָעָץ פְּרֶעֶטְרָדוֹנוֹגָן.  
אָז אַרְטִיקָעָלָג אָחֵי חַצְרָה גַּזְיָוָגָם, אָז  
אוֹנְגָעָר דָּעַט בְּגָרוֹקָי אַלְגְּנְטִיבָּה אַדְמָיָ-  
יִטְפְּשִׁיטְזָהָרָג מַכְאָסָה חַעַרְטָפְּשָׁטָגָגָן  
1) דִּי חַצְיָהָדָרִים, 2) דִּי רַקְגִּיּוֹנוֹגָן,  
קְרִינְגָּרְגָּן, 3) דִּי קְרִינְגָּסְפָּרְגָּסְפָּסָס,  
4) דִּי סְסָגָטָסְפָּרְגָּסְפָּסָס, וְיִ אָזֵיךְ 5)  
דִּי קְרִונְגָּלָגָג אַפְּנָאָגָן, וְעַלְכָּעָ פִּרְקָן אַוְיָס

# לאדוֹעַר כראַיַּה.

תְּאַתִּינָה

(ג) זו גְּמַעַת מִזְרָחָה וְמִזְרָחָה  
אנו אונד אינגענעם אונטערעס זונ  
הונברען אנו דער אונטערעריך גו לְבָבֶךָ  
לְבָבֶךָ.

שָׁאֵד-טוֹרְנוֹר אַיִן לְאַדוֹן.  
הַזּוֹטִין מִסְמְמֶרֶת קָוָן אֲגַדְּעַת נַעֲלֵמֶת  
בְּאַפְּנָם, אֲרַדְגָּנֶט אַיִן אָוֹזֶן דָּבָר לְאַחֲרָיו  
שְׁאָזֶן כְּלָבֶב אֲשֶׁר מִתְּזִנְזֵר דָּעַם 18. בְּ-הַ  
אַיִן זָאָל קָוָן כְּלָבוֹן, מַאֲבוֹשָׁאָל 1. רַחֲנָן  
שְׁאָזֶן מִזְרָחָן וְזָגָט צָוָן וְזָנוֹן וְזָרוֹד אַגְּבָן  
אֲשֶׁר אַסְגָּט צָלוֹב אֲנַגְּצָעָר רִיחָן נַעֲמָן  
שְׁעָן אַיִן אָוֹזֶן קָוָן שְׁפָטָלָן. לְפָאָר דִּין פְּעַמְּתָן  
עַל שְׁפָטָלָן וְעַזְעָן פְּלַשְׁטָמָט פְּרַעֲמָתָן  
דִּין הַעֲלָדוֹן פָּוָן פְּרַאֲלַעַט אַרְיאָטָן

א.ד.ט. ווֹקֶם פָּרְנוּסָהָג אַלְוִינְגֵרְדֶּסֶר  
בְּעֵן אָנוּ, בְּיַדְעָרָמָנָג" אַלְפָלָעָטְמָהָג  
פָּאַרְלְשָׁוָג, אָנוּ וְזַהֲבָעָרָם בְּעַמְתָּלוּנוּגָן  
אָדָרָעָרָט. ט. וְ. דְּלָגָנָשָׁוָהָמָהָן, אָהָרָן.  
שָׁאַסְרָסָהָן אָנוּ טָמָ. דְּאוּבָאָר.

**נַאֲכָמָדְיוּזָהָר אָנוּ דִי  
אַפְּטִיכְלָעָן.**

חוֹצֵג דְּרוֹשָׂאָרָוָן פְּאַלְגָּעָרָעָג אַפְּטִיכְלָעָן  
טָהָן: לְפִיעָץ, פְּעַטְרָקָאָהָעָר, 193, טָהָן  
קָשָׁר, פְּעַטְרָקָאָהָעָר, 46, נְזָאָרָהָמָהָן  
אַמְּנָטָאָגָטָגָנָשָׁר, 15, פְּעַרְעָמָהָן  
אָסָם, 84, נְזָוָהָרָהָמָהָן, אַמְּנָטָאָגָטָגָנָשָׁר  
וְעַד נָמָם, 27, יְמָנָטָאָגָטָגָנָשָׁר, אַמְּנָטָאָגָטָגָנָשָׁר

פָּאָר פִּיהְרָעֶז אַשׁ  
סְּעֻרְשָׁׁׂז וִידְׁעָם  
פָּאָר מָעוֹ נִישְׁטָם אַפְּנָן  
(:) רָאָם הַעֲלָמָתָן נְשִׁירָהָם חָאָט נְבָא  
פָּאָן אַרְזְׁמָנָעָהָעָן כְּ וַיְהִי אַתְּמָעָן  
פָּאָמָן אָנוֹ וּוּבְּנָגָן פָּמָן דָּן, לְזָוִי  
מְעַלְּבָן סְמָחוֹת גְּלָסְמָעָהָעָט, כְּ  
פָּאָר בְּדָרָעָן אַשְׁרָיוֹן, כְּדָן אָוּ בָּעֵז

**מַיְרִיצֵי מִנְפָאֹסֶלִי אֵין לְאָדוֹן.**

**!! צוֹם הַאֲרְבָּאוֹרָאֵל = סֻעְדָּאֵל !!**

כִּי עֲמָדָה וְרַיְבָּקָן גְּדוּלָה וְחֶנְדָּה כְּזַה כִּי נִיעַמְתָּע טַעַמְתָּע, פּוֹדָע  
מַלְנִישׁ אָונְ בְּלוּמָעָן-וּוָסָעָר זַי אַיד זַיְגָן אַרְטָן

**דראָלעַז זאָוָאַדוֹזָא**

# פָּרָאצְנִים מַאֲ-בָּרֶךָ

אין סיביר אין יאהר 1907.

אנקונען אין גאנטסלאוועס, האָז אַין  
שענגן בין קורצען פֿולְגָּץ. אַין אַיהם  
חאָז אַיר חַזְרַטְמַדְרָן זָהָן, וְאַין אַינְעַר  
הַעֲפָר.

— אַיזֶּה אָנוֹ דָּרְפָּעָן מֵרְ דָּךְ נִישָׁא  
קָדוֹן חַסְטָן אַקְ-חַסְטָן חָאָס צָר גַּעֲנָטוֹן  
אַונְעַרְטְּרַבְּיָעָן דִּי חַרְטָקְ...  
קָבְדָר אַין אַפְּקָר מִינְגָּעָן אַרְוֹם הַקְּטָמָן  
וְזַיְזַיְן גַּנְגַּעַתְיוֹבָעָן פְּרַעְעָן דִּי חַסְפָּה  
טָנוֹס אַוְטָבָעָרְגָּוְקָרְעָטָן גַּוְנְגָּעָן; אַרְ  
אַין גַּעַטְפָּעָן אַזְיָּיךְ דָּצָר זַיְזַיְן אַון גַּזְ  
נוֹמָעָן סְדָרְפָּעָן... אַךְ חָאָז אַיהם גַּזְ  
טוֹרְבָּאָה חַזְקָעָן אַיְן אַיְן אַונְעַרְטְּרַבְּיָעָן  
בְּזָהָן דִּי הַרְשָׁעָן אַיְן בֵּין אַרְצְגָּוְטָלְעָן  
אַין אַפְּנָן וְלַטְבָּילְטַיגָּרְ שְׂמִינָה. דִּי  
חַרְטָקְן זַיְזַיְן גַּקְעַפְּקָן אַין דָּרְטָס, אַין  
אַךְ חָאָז וְזַיְזַיְן צְבָט צְוִי צִימָט גַּעַר  
אוֹיְנְגָּטְנְשָׁעָרטָט מִיט אַוְיסְגָּשְׁרוּעָן. אָנוֹיְ  
וְעַבְעָן אַחֲנָק צְוּוֹן שְׁמָח אַון דִּי הַרְשָׁעָן  
זַיְזַיְן שְׁמָעָן גַּעַלְבָּיְזָן... מֵרְ חָאָז וְזַיְזַיְן  
שְׁוִין אוֹיְנְגָּדָעָן, אָנוֹ אַלְזַיְן אַין פְּקָר.

רַעַנְן — וְזַיְזַיְן וְוִילְסָן זַיְזַיְן גַּחְתָּן  
— וְזַיְזַיְן וְוִילְסָן זַיְזַיְן — אַךְ אַךְ  
בְּזָאָגָן... אַפְּגָעָר אַיכְל וְוִיסְטָט פְּאַתְּרָעָן  
אַחֲנָן... אַוְיָב סְאַיְן אַיְיךְ קָאַילָא, קָאַטָּן  
אַיהֲרָ נְגַמְּנָן דָּעַם פְּלַקְעָן, חָסָס פְּיַטְמָר  
דְּמוֹגָזָהָן אַיְתָהָן מֵרְ וְזַיְזַיְן גַּאֲלָמָן

(ס ארטן זע אונגען).  
נישיפאך הנט זיך ציגעאיילט. או  
א פער מינום ארום בין איך שבען  
זען אין פאיין שליטען. און האַפְּעָט  
השגעזעגענט מיט סערארט אונטוויטט,  
דיפאך האַפְּעָט זיך צונזיעזט אויד  
ארטט, האַפְּעָט אַפְּשָׁרְתִּי געשוֹן און ד'  
זען האַפְּעָט זיך דערלאנגעט אַרְטְּבָּט.  
געלאַפְּעָט זעען די חירשען אַ  
וַיְיכְּזַבֵּחַ, זען האַפְּעָט שֶׁי גַּעֲכַבֵּב  
די צונגען זונערץ זונגען אַרְטְּבָּט  
זון דער זויט. דער האַפְּעָט אוֹן גַּעַגְּלָעַר,  
שמַאֲלָעַר, אוֹן די חירשען האַפְּעָט  
אַקְדְּרִיקְט אַינְגְּעָר צוֹם אַנְדְּרִעָנָס  
— קיין בעסערת מירשען ווֹז  
וַיְשַׁאַת גַּעֲמִיעָן,— האַפְּעָט נִיקְאָר בְּ  
אַקְטָט,— פְּרִיחָעָר האַפְּעָט זַי דַּעַר גַּר  
גַּעֲרִינִישָׂט גַּעֲהָוָס דַּעֲקִיפָּעָן. וְ  
הַעֲבָעָן מִיר אַיסְנְגְּפָרְנוֹנָעָן אַפְּלָגָה  
זַעֲמָלָט האַפְּעָט עַד פַּר בעזאנְטָן





